**NEKAJ HAIKUJEV V ŠPANŠČINI,**

**KI SO BILI NAGRAJENI**

**NA NATEČAJU ZA NAJBOLJŠI SREDNJEŠOLSKI HAIKU V RAZLIČNIH JEZIKIH**

**Šolsko leto 2019/2020**

|  |  |
| --- | --- |
| dolor oscurome escondo en la luzluz de fantasíaKaja Grošelj, 3. c\* | temna bolečinaskrijem se v svetlobosvetlobo domišljije |
| en lo desconocidoprotegida con murosrosa sangrienteMarta Filipič, 3. c | v neznanemzaščitena z zidovikrvaveča vrtnica |
| Voy al mundo,demasiadas palabras,eterna búsqueda.Lara Cvek, 3. c | Grem v svet,preveč besed,večno iskanje. |
| nomeolvidesprimavera contigome olvidasteNo me olvides.¡Mira, nomeolvides!Te olvidé.Debajo del maresperanza escondida.Una sola gota.Soledad con frío.La luz me deslumbra.Anhelo.Doroteja Kink, 3. c | spominčicapomlad s tebojpozabil si meNe pozabi me.Glej, spominčica!Pozabila sem te.Pod morjemskrito upanje.Ena sam kaplja.Samota z mrazom.Luč me zaslepi.Hrepenenje. |

\*Razred se nanaša na omenjeno šolsko leto.

**Šolsko leto 2018/2019**

|  |  |
| --- | --- |
| Copo de nieve.Reconozco a mí misma.Siento calidez. Ula Kos, 3. c | Snežinka.Prepoznam sebe.Čutim toplino. |
| Un pajaritosiempre buscando algo.Alma inquieta.Anamarija Čibej, 2. c | Ptičekvedno išče nekaj.Nemirna duša. |
| Verano, calor,el mar en mi corazón.El viento del sur.Gašper Jagodic, 2. c | Poletje, vročina,morje v mojem srcu.Južni veter. |
| Noche de lunay el viento me acompañancuando canto mi canción.Lucijan Marolt, 2. c | Mesečna nočin veter me spremljata,ko pojem svojo pesem. |

**Šolsko leto 2017/2018**

**Španski haikuji, nagrajeni na 18. Srednješolskem natečaju za najboljši haiku**

|  |  |
| --- | --- |
| La mariposa.Solo un aleteocausa un huracán. Mojca Berkopec, 2. c | Metulj.Samo en zamah s krilipovzroči hurikan. |
| El dual está desapariciendode tus labios. Hana Zelič, 3. c | Dvojinaizginjas tvojih ustnic. |
| Luto callado,paz de astros, luna clara.Noche sin dormir. Gal Gubanc, 4. c | Tiha črnina,Mirne zvezde, svetla luna.Neprespana noč. |
| Callejón triste,lágrimas cristalinas,los carámbanos. Živa Hudobivnik, 4. c | Žalostna breizhodnost,kristalne solze,ledene sveče. |
| Nuestros deseos,en las jaulas cerradas.Como pájaros. Manca Oblak, 4. c | Naše želje,v zaprtih kletkah.Kakor ptice. |
| Gotas de lluvia,cubiertas de lentejuelas,cayendo rápido.Caballo negrova hacia el crepúsculo.Soledad blanca. Mica Oberstar, 4. c | Dežne kaplje,posute z bleščicami,hitro padajo. Črn konjodhaja v somrak.Bela samota. |
| La tarde me esperallena de sueños fragantes. Los ahogan el estudio. Erika Primc, 4. c | Pričakuje me popoldne,polno dišečih sanj,a se utopijo v učenju |



Avtorji najboljših španskih haikujev S ŠKG v šolskem letu 2017/18